



Cornell University
ILR School

Cornell University ILR School
DigitalCommons@ILR

Gerechtigkeit (Yiddish Justice)

International Ladies' Garment Workers' Union
(ILGWU)

2-6-1925

Gerechtigkeit (Vol. 7, Iss. 6)

International Ladies Garment Workers Union (ILGWU)

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit>

Thank you for downloading an article from DigitalCommons@ILR.

Support this valuable resource today!

This Article is brought to you for free and open access by the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU) at DigitalCommons@ILR. It has been accepted for inclusion in Gerechtigkeit (Yiddish Justice) by an authorized administrator of DigitalCommons@ILR. For more information, please contact catherwood-dig@cornell.edu.

If you have a disability and are having trouble accessing information on this website or need materials in an alternate format, contact web-accessibility@cornell.edu for assistance.

Gerechtigkeit (Vol. 7, Iss. 6)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

GERECHTIGKEIT

דער אנגרימענט צווישען דער יוניאן און די
דזשאבערס און קאנטראסטארס אפאסיאיישאנעס
איז דער דרעם אינדוסטריע איז ניו יארק

די קאמפערענצען צווישען דער יוניאן
די אריינסגינגען און דער דריטן
אידסטרעטע האבען זיך פראטעסטירט
אויף גענערלס. און ווען מען נעמט אן
באטארטאס, דאס די קאמפערענצען האבן
אין אנטפאנגען דעם 19טן יאנואר
בערן, און האבען אנטהאלטענדיק
געקוקט פאר דעם נאמען צייט. מען זעט
גיט אהער, אז די ענדליכע איינפאר
שטעלונגען צווישען דער יוניאן און די
אנדערע צידים און געמאכטע ווערען
אין איילענד און אז ענדע וועט
פארשטאנען געווארן באטארטאס צווישען
מען אלע יויטס.

קעגנערס פון זייערן מענטשן, אים אויסגעצויגן.
וויבן און דער באשרעפערטע מענטשן
זייער אים פארשפראנגען. זייער טהור, דאס
זיין וויבן האט א נורוד פון גלויבער, דאס
א קעגנער דאשאקער פאכס בונדעס פון גוים
קוין יידישקאטעסעפערטער, דאך איז
שיקלעך א דאקטרינע פון דעם אסאך פאר
אונזערע וויבן און זייערע ווערדער
וויבן גלייך גלויבט אים און פאר אים
ער קעגנערט דער וויבן א דאס פון אים
בונדע, דאך עס ווערט אויסגעצויגן, אז דער
בונדע וויבן געקעגלט קעגנערט, פרווילעקעס
גלייך אלע וועט קעגנען אים פרווילעקעס
אונזערע דאס ארומגען.

ענטשטאנדן צו די פארטראגלעכע, און אלע
נעווען ווי ווייט מערליך אונטערשטעלן
זיך אריבער, אויף זיינע באשעפטיגטן
אלס דריטשטער, אויף די זעלבע שטר
פון פון ווייטשטע און פון פארטראג
פארשטייטענע, אויף וועלכע עס שטעט
הער זיך אריבער, וועלכע וויינע בא
שעפטיגט, אלס קלאפאטשער, מור, די
ווינא אויף דעם שטעטלעך זיך אונטער
פארשטייטענע, ווי ווייט מערליך, און
אונטערשייד, וואס געבארטעט וויי
דעסען אונטער פארשטייטענע אדער
דעריבעס, וואס איז ביי אים נעווען
ווינא זיך דעריבעס, און פארטראג
מער. דעם דאזיגען זיך האט זיך די
ווינא שטעטלעך צוליב צוויי עסיס:
שטעטעס, און סאטע זיך פון מיר
דעסער נגור, ווארעם דער דריטשט
כער אלץ און אונטער וועלכע היינט
ווערן ערענע באזארגט און באזארגט,
ווי דער קלאפאטשער, צווייטעס, האט
סאטע די נגורעס ענדערט, וואס איז
אונטערשטענען אין די ביידע איינזאמלע
און וועלכע אפאטיס אונטערשטענע
דעם אונטערשייד אין די ביידע מייסד,
אויף דער אפאטיס אונטערשטענע
דעם דריטשטע אונטערשטענע אונטער
אויף.

קלאקוס אין זיין מעסטראל און פערסאנל
אויספארשטענעמאס פיהרערען דערמאנ
זאלעס, וואס די ארבייטער האבען
אויסגעפיהרט צו קרינען אין דער קלאק
אוינדרומען זאלען אויף די ארבייטער
אין דער דרעסאנידומסטייע זיין הארבער
סינס צו ראסעזעלבען.

און אין דער דערזייכונג פון די ביר
דע שטעלמעלע זאלען מען די יוניאן ווען
ברויחהמען צו האבען דערנעבן דעם
שעהנעסטען בעסטען ערפאלג, ווי
וועט עס אין נאך מענליך צו פארשטייען,
זא די ארבייטער וואס אין דא זאל זע
מאכט ווערען אונזערע יוניאןאזשעמנטע,
אז עס אומיגעמאכטע ענווארען. די
דראפערער אסס, לויט דעם אנריימענס
זאלייכענסע זא :

[illegible]

מיר גלויבען, אלזא, אז אירע וויסל
 מיט איר נאר מעלדע געווען אונזער דא
 יעצט אונזערשטענדען דא צו באוואוסן
 אז איר זינט אונזערע און אונזערע
 געס, וועלכע שילען אונז גענוג מיט
 דע יוניאן וואלן זייער אריינס פאר
 איר מאכען בלויז איר יוניאןשטעפער
 געסאן געווארען, איר דער ערשטער זיג
 געשיקען דע יוניאן האט דא געשטעלט
 איר אריינס און איר אונזערע און איר
 יוניאןשטעפער, נאר אז געשטעלט איר
 איר בלויז אונזערע, אונזערע איר דער
 זיבנס געווארען, נאטורליך, איר דאס
 אלץ גערעכט, אויב דאס מאכט
 אונזערע מינען עס ערלויבט איר ווי
 דאס אונזערע געטויט אונזערע
 עס אונזערע מיט זייער יוניאן, ואל
 עס אונזערע גיט אונזער דא געשטעלט
 וואל אונזערע גיט אונזער האנדלען, ווי
 איר רעכענען, איר וועט גלויבען פאר
 דע יוניאן קיין אנדער זאך, איר אויסצור
 עמעסן א גרויסע קאמפ און אזוי איר
 יוניאן ווי צו האלטען וואלט. איר
 האבן אבער, איר וועט גיט אונזער
 ערצא. איר וויל דאס איר אונזער
 אונזער, נאר, ווייל איר גלויבען גיט,
 דאס דא שטעלען ווילען א קאמפ מיט
 דע יוניאן, וואלטען ווי צו ערלויבן
 וואלטען ווי גלייך איצט גענוגס זיך
 צו צוואנגלען מיט דער יוניאן
 איר א גרויסע אונז.

[illegible]

מקרה נאף, אין א נעוויסן פונטס
האבען זיי דרעסירט אבערעם נענטליך און
זיך א פיל וויכטיגערע פארשליסונג גע-
זיך דוראבערס און דער פלאנאטאירוס-
טריע. ניי גראסניטערן נים בלויז פאר
א וואך וויירשעס פון זיי ארבייטערס
זיי שטענדיג וואהנן זיי שיען זייער אר-
בייט, נאר זיי גראסניטערן אויך זיי
ארבייטסמאסטן, ארבייטסמאסטן
טען פון שיען סטייל, זיינען, לויט
דעם ארבייטערס פארמיטלס, ארבייט-
אויף דעם ארבעטליכען וועגן זיי
ארבייטסמאסטן פון יעדען סטייל-
אנגעבען, אלס א נאנץ באזונדער
דער, אייטעס, און זיי אסאך פאר
פיינסטע זיך, און זאל עס פארשטער-
דאס זיי ארבייטערס ווייזשען, וואס
דער פון איהרע סעכעסערע ווייזשען, און

זעען זיין וועגזעה, ווי די מאסעס
 אריינסקאממען, דאן פארשליבן
 סעס זיך די מאססן אויס
 דעם צאלעלע דער יוניאן
 צום אינסערטירן.

❖

איצט לאמיר איבערנעהן צו די ווייז
 וועסן. בוי איצט האפען די בעל
 מלאכות אין דער דרעס-אינסטרומענט
 קענען אפיל קלענערע ווינדזשן ווי די
 אין דער פלאקס-אינסטרומענט; אזוי
 דער העכסטסימיל אין דעם סעסערע
 41 דאמאר, בוי סעסערעלייטעס
 22 עקסאטרישעס, 22 דערייפערס -
 26 בוי פנישעס, 22 בוי בעלס
 סמיטערס - 25 בוי העכסטסימיל
 30 בוי פערטערס 42 בוי קליטערס (דעם
 עקסערטאר) 13 קליטערס (דעם צווייטן
 עקסערטאר) 17 לייט דעם נייטע

מאלר מעהר ווי דער שטער מינימירט
אויף 800, פון די קוואַטערס 28 דאל.
8 מיט 8 דאלאר מעהר; דיינעסער — 8
מיט 8 דאלאר מעהר; פּינישער — 8
מאלר מעהר; בעלזשטישער מיט
אויף 18 דאלאר מעהר; פרעסער מיט 18
דאלר מעהר. עס איז אלץ קלאר, אז די
פערענע פון די ווייזשעס פון אלע
אָרעפּענע בעלי מאכונות, וואס אַרבייטן
וואָס אין דעם רעספּעקט, איז ער
מאכט מערעווען, וואָס, פון זיי זאלען
שטענען אויף אַ נייגירע שטופע מיט די
אַרבייטער פון דעם לעבען פאַר אַזוי
קלאַסיפּיקאַציעס, מאַכערעס אז דער
מינימירט ווייזשעס קיין פון די פרעסער
איז פאַרגרעסערט ענדערשט אויף אַ נאָר
אויפן 42 דאל. פאַר די שטער 42 דאל
עס איז 60. עס איז דערמאָנט קלאַר, דאָס
אויף אין דעם עווייטען זיי, וואָס די
ווייזשעס וואָס די שטעלעס בעזעל צו ווייז
זשעס האָט, לויט דעם אַרבייטער
עלעמנט וועלענעס ערפאלן. דאָס
פערער, די פּינישער, די פרעסער און
ה. ו. ה. ווייזען אַזוי נייגירע יאָסנעס איז
אָבאָנוצט צו זייער מינימירט ווייזשעס
מיט די זעלבע בעלימאכונות און דער
קלאַסיפּיקאַציעס.

* *

וואָס אַנאָמערעס די שטיקאַרביי
טער, שטען אינעם אונז, אין אַזוי דער
פערער, די ווייזען אויסגעפירט עטלעכעס

[illegible]

און, ווי מיר דענקען, איז אַט דער פונקט דאָס בעסטע און דאָס וויכטיגסטע און דעם נייעם אַרבייטערס. ער ברענגט דעם שטייבאָרייטער, געהאָבער צו דעם וואָדאָאָרייטער, און דעם וואָדאָאָרייטער, געהאָבער צו דעם שטייבאָרייטער. דער דורשער אַפּפּרעזינטייטן זיך ביידע סאָר טען אַרבייטערס ווערען פּראָפּאָגאַנדע, מיט דער צייט קען עס אַפּפּרעזינטייט אַפּפּער, וועט עס מווען אַפּפּער, אז אלע אַרבייטער אין דער דעמאָקראַטישער וועלט ווערען געווענליך וואָדאָאָרייטער. אַזער עס קען אַפּפּרעזינטייט דאָס אַפּפּרעזינטייטער, און אלע וואָדאָאָרייטער אין דער קלאַס איז אַרבייטער וואָלען ווערען שטייבאָרייטער.

סער, געבער מיט א דורכאויס נאכא-
טירטען מינימום וועכענליכען ווייזען.

* *

און נאך עפעס גאנץ נייעס אנט-
האלט דער דאזיקער אינזשעניער. פאר א
דרייבער, אלס א גרופע, און שוין
פאר פאן דעם סטירי ווערען אנגענומען א
באשטימטער דורכשניטליכער פאר-
דינסט. אן אנדערע ווערסער, אין א
שטאט, זאגען מיר, אריינשטעלן 25 פאר-
טראגער. און איינע פארשניטע טע-
אזויגער וועניגער, געבער דיר וויי-
דעסע פון אלע זאכעסן מוחות זיין נאך
וועניגער, ווי א באשטימטער סומע. און
אויב דאס איז נישט דער פאל, איז אפילו
ווען א געוויסע צאהל אריינשטעלן
דיינע מעהן, ווי דעם אינזשעניער מיר
מוסווייזט, מוחות דיר צוריקצוגע-
פאסטען ווערען. אזוי פאר א געוויסע

אָלץ, עס איז וויקיפּעדיע און אויסגע-
צייכנטערעס אנזיכענס, און צוריקגעסען מיט
איינציג זעהר נייע איידעלע, און וועלכער
האט נאך געקומען אויסגעטראכט ווערען
פון מענשען מיט א ברייטערע שפּארארונג
און מיט א סאפערעס פון איינצעלהיי-
נצנען פאר אים אלע זיינע אייגענעלע-
הייטען, וויקיפּעדיע, אונזער גרויסע שטעכער-
שיף האט אים ארווארענט ווען זיי שטעלן
מיט אים היינערשטענע וועלכע האט
ווי ארויסגעווענען פאסעט דורך דעם אגרי-
מענט און פאסעט פאר די שטעלען,
וואס זיי פארניכטען און דער ווינאָל.
אבער, מיר מווען ערמאכטען אונזערע
בעלי מלאכות, און דער בעסטער אגרי-
מענט איז נאך פון א קאנפערענץ, ווען
די ארבייטער אין שאט פארשטענען
איהם נישט, ווייסען נישט, ווי זיי דא-
נעמען מיט איהם. עס איז נאטיילדיק
נעמען מאנש שווער פון דער וויט פון
נעמען שטאכער ווינאָל, וואס זי האט איהר א
זעהר נויטצאמאכען מיטנעל צעלעטן דא-
נעמענאט און ענטווארסן אויסגענומען
דעם ארבייטערס מיט אלע זיינע זעהר
גוט דורכגעראכטע טויטשען. עס וואלט
געווען פאסעט, ווען דאס וואלט אנדערש
געווען, ווען איינציג פארשטענע וואלטען
נעמענאט זיי פארדערען די מוחות ווענען
אן אגרימענט, וואס איז אזוי קלאר, און
וואס איז אויסגעטראכט געווען מיט
זאג וואונדערבארער ענטפערס און אלץ,
וואס נעמענאט דעם פאסעט און וואס

אנאנטרעס די נויטעלע פון די ארבייטערס
אבער דאס אלץ איז, נאך נישט גענוג.
די ארבייטער אין די שטעטע מוזען וויי-
סען, ווי זיי צו באנוצען מיט דעם וואונד-
ערבארען אינסטרומענט, מוזען איהם
נוט פארשטעהן און מוזען זארגען ארויס-
צורייסען און איהם אים, וואס איז מעג-
ליך, אבער אין דער זעלבער צייט ניט
איינברענגען די פאסל, זיי, אלס דעם
קענער ארבייטער, מוזען פארשטעהן, אז
וואס דער אינסטרומענט איז איידעלער,
דאס מערע מאטעריעלעס פארטער זיך צו
העלען איהם. אז זאל זיך, חלילה,
זיך צוברעכען אין זייערע הענט. עס
וואלט געווען וויסליך, א שטאף און
שאנדע ווען אמייער וואלט געזעענט
מיט בלוז א שייף פון רעכט, און פאסל
דער אנרייכענט זאל ניט ערפילען זיין
צוועק, ארויסצוגען די שולד און דאס
אריינבעי. דערפאר איז מיינט, אז אלע
אומזעהר דעם-מאכער זאלען אין דעם
מיטן פון די קומטער וואכען מאכען זיך
קלאר וועגען יעדען פונקט פון אגרימענט.
אין פאל זיי זאלען עפעס ניט פארשטעהן,
עקען זיי דא ווערענדיג גלייך צום פערטן
דענס וואס זיי אנטברענגענע, וועמעם
ביימראט צום אגרימענט אין דאס ווער
בארייטערט. און דאן זיך נישט צוזאמען-
דייען, ווי צו האנדלען אין די שטעטער,
ניצליכער פאררוערען זייערע עמליכע
שמוקענע און זייערע מיטעלען עקענע
זיי ניט.

[illegible]

התענינו סדרים אחרים, און ברודער קאמפאזיט
אז דעם האלדענע פאמיליע.

• • •

פון דער פאמיליע פער קלענסטעס יינגל
וועט באריכטען, דאס וועט זיי העלפן איין
צוהערן צווישן בענעפיטס אין דער יינגל
העלפן זי סעכסטען זייערע דיוס רעזעל
סעטן זייער ערליי פאנר ערליי און סעכסטע
אין צוים פון וויס מיט א מאקסימום סומע
פון 500 דאלאר און גיט אין דער ערשטער
דער סעכסטער אין איינצורט און פארשט
אין זי פאמיליע ווען דער מאקסימום
אין איינצע זיין 40 יאהר אלט קריגט זיין
פאמיליע פון סומע פון 500 דאלאר און
אין 45 יאהר 40 דאלאר און איינצע זיין 50
יאהר 300 דאלאר און פאמיליע יאהר
העכער 250 דאלאר אין זי פאמיליע
אויס צווישן בענעפיטס אין 60 יאהר נאך דעם
סעכסטע פאמיליע.

אין אונזער ערשטען איינפאל, וואס
 איז געווען בלויז דעם סטאטוס פון
 אויסגעבליק פון דעם לעצטען, ע.ב.
 שפיגלט דאס געפיל פון ניוטונדערגעווייזן
 וויסנשאפטלעכע פאנעל וואס איז געווען פאר
 גען, וועלכע, ווי מיר לויבנדיק, זיינען,
 דאדער דארטען זיין פון נארום איינפאלען
 פאר אונזערע מעכטענדיגן, און דאס גע-
 הען מיר איצט פארן.
 פון דעם ערשטען פון פרוידענעם
 זיינען איבער דער פאראייניגטן
 דריי אפערירטע איינפאלען אין נארום
 פון יארן, האט זיך אויסגעוויזען, דאס
 אין דער דאזיגער אנגענומענעם
 אויף לעצטער פאנעל האבען פארוואנד-
 ארט איינפאלען זיך מענטשן, וועלכע שפע-
 הען איצט, און אין מיר באשיצונג מיט
 דער דאזיגער, דעם פון געזאגט ווערן,
 אז דער נאכער, ע.ב. האט מיט נארום
 פארוואנדעלט איינפאלען דעם באכטען א-
 בער די דאזיגער אנגענומענעם איינפאל-
 שונען.
 איצט ווען פאלעט אין שוין אויסגע-
 פירטע געווארען, ווי דער, ע.ב. האט
 עס געפאלענענע, פון באשיצונג, פון
 אפערירטע דאס זיך איינפאלען אין
 די אויבזעט, פון די דאזיגער נאכער
 פארמלע זיט, מען זיין, אז זייער כונה
 אין געווען די בעכטען, כאטש עס מען
 אויך זיין, אז זיך האבען גען באשיצונג
 פון געווארענע זיטען נאכער געזאגט

די ארומנישע פאלקס-לידער זענען פאר אים
זיין דער ניווא, און האן די מינדעסטע
פארשטייבונגען דערצו; אבער, וועלכע ער
זאלטן זיין דאס מאטיווע, וואס האבען
זיך געצוואונגען צו נעמען אן אנטליין אין
דער זאגער אגענלעכענהייט, און אבער,
לויט זיין דערפאר, פרעדיקטען זינמאל
דערמאלס פאר נויטיג צו באשען א סוף
צו דער דאנערטע ארגאניזשונג.
פרעדיקטען זינמאל האט עס באטראכט
פאר זיין פילכע נאנט קלאר צו אשבען
פאר זיין דאס לויט די אינטענטיאנאלע
פירערס זיך, קאן קיין זייטער מענטש
נישט אריינמישען זיך אומגעזעסענערהייט
און איהרע אגענלעכענהייטען.
פאר איינצומאכען עס פאר זיין וויכטיג
צו אריינמישען דאס, לויבעדיגער, אז ער
דעם מענטש פאר אפער פארשטייט, און
דער צושטאנד זאלטן אונזערע נוסט פריינד
אראפברענגען זיין דאס דער אינטערנאציאנאל
נאל אטאליי אומאנגענומענליכעס, און
נישט אריינמישען זיך אומגעזעסענענהייט
עס, וואס זיינען איינצוליידיג די זאך
פאר דער אינטערנאציאנאל, זאל דא פאסט
זעסעלעכע ווערען, ווי זיין האבען דאס
שוין ווידערהאלטען געמאכט ביי דערנעם
געזעסענענהייט, אז די אינטערנאציאנאל
קען נישט און וועט נישט דורכזיען זיין אריין
מישונג פאר אירנערדע וועמען און אלע
איהרע איינצונגען צו איהרע מעכטער
שיש, צו איהרע אפאליס, קורד, צו אלע,
וואס זיין באטראכט, אלס אן אינטערליכע
וואס זיין מענטש, ווי ענע ער
האט געמעכט זיין אפארטעלען נישט דער
אינטערנאציאנאל און פאר אירע פארשטענדע
הייט, בעת איצט איז ער אן אומיטידע,
האט נישט זיין רעכט צו טאן דאס מיט
דעסעס, וואס איז די נאטורליכע נאך פון
די איצט צו עס באשטעט דער
אינטערנאציאנאל, די איינציקע, וואס
וועט איהרע פארשטענדע וועט

[illegible]

ס' ע"נ אצוייטע אנגעזענע ווערן, וואס איז געברענגט געווארען פאר דעם וויסן געפאלען עקסעקוטיוו באהער, איז געווען דער רויס פראנץ, וועלכע האט ארויסגען דעמען אזוי פיל סומעל איז דער לעצטער צייט.

און עס מוז געזענע ווערן, אז דער נויטער געפילדער, וואס דער רויסדעכער רובנ האט געקענטשענע, איז געווען געהער דער אומן, ווי ד'ר העכערונג פון געזענענע דער רויס איז אנגענומען ווערן, ווי ד'ר אשטן, האט דער רויס אשטענע באהער פון דערקען האט געקענטשענע וויאזוי איז זי געווען אירע אייגענע פון וויינע מיטן געזענענע, און דער רויס איז אלע געזענענע, וויינע אנגעזענענע און געקענטשענע ווערן ווערן 50 איהן, וועלכע געברענגט ווערן ווערן 50 סומעל ווערן פאר געזענענע.

וואס זיך וויכטיגע פראגען, וואס
 זיך פארהאנדעלט געווארען
 פאר דעם פערטעליינערליכען
 מיטינג פון דעם ג. ע. ב.
 אין מאנטרעאל.
 פון ש. יאנווסקי.

[illegible]

אך, אדער שווינגט באארד האט נעגערעלט און אויפגעלאנגט מיט דער קאפ-מאטריצע, וועגנען דער יינען נעווען פלע ייטשטימט. מ'לייגט, און דער נעזער יונגס ווייזט קיין נוסמער, און דאס דער דאך-געברענגטער ווערען, אבער איינפאך-אן-שטאטשט ווערען, קאן וועגען דער-נאך דער קומענדיגער אנטוועקלונג. ער-טרויילט אבער און דער באהאלטן'ס וועג-שווינגט באארד נעזער, און דער ג. מוה, האנדלענדיג און אויפגעלאנגט מיט קאנסטאנטע, ענטפערען דער-לאז, און אהעבן זיך וועגנענעם מיט אונזראנע וועג נעז. עסו. באארד, דער דער דעזעליגן באארד האט עטאגא-עלעס ווערענען, און פאלייגט און דער-נאך דער ענטוועקלונג ווי דאס יינע-נער, אבער אלע פאמאלעס, וואס יינען

געשטענדיגן און דעם דושיגן באשרד.
זאל דא נאך גענוענדיגן ווערען, אז
אז איז איר דעם נעמטשע ווערען דיר בא-
שפונט, אז די מארייטעס לאפאסל,
און יינעם אנגעשלאסן און דושיגן
אארד, האט גענוענדיגן דעם באשלוס
זי דיר העכערונג פון די דייט, און דאס
רעפארט איר באשלוס פון דושיגן
אארד פאליטעסעניג געוועזן, לכל
דייט.
און, אז מיר האלטען שוין יא דעם
"געזעץ", וואס זאל דיר באהיירעט ווע-
סן נאך א שאלה, ווי וועלכער לאפאסל
האט דאס ווערען צום ג. ע. ב.
פאסענען.
און אז איז דיר שאלה.
דער דושיגן באשרד, ווי באשטעט.
און באשלאסען אונזערע ווערען אים
ווערען דעקלירט סעקרעטע און פאראיי-

[illegible]

אין איצט נאך א פאר פונקטע, און
זיינען פארטיט דעם באריכט
זו דעם ג. ע. ב. מיטג.
דער ג. ע. ב. האט נאך אויף זיין
זעטן מיטג באשאפט דעם פאראיי-
ניגט פון דעם ווייסער און דעם מיני-
קלאק און דעם קלאקמאכער לא-
זט א פאליעלעט אין איין דראפט
אר, ווייל דז לאגט אין דז בייזער
וירט און פאליעלעט אין אזא, און
אויסצייגט און ווייניגערס פון
דעם שטארקונקטן.
דז קאמט זאכע וואס אין אויסער
העלט עטווארען דרוצפיהרען דעם
רומ, האט עטווען פילע שווריקיי-
טן און דער באשרט אין נאך אלע נויטי-
גקייטן, און דז דאזיגע פארגע-
סאכער, ווידער אפאל פארגעסענע
דז ג. ע. ב. און עס אין ווידער
אין דעם עטווארען, און דז פאראיי-
ניגט פון דז בייזער לאגט אין אונ-
גננט נויטי, און דאס איז פארשיידענע
געזעצטע שווריקייטען צו
זען עס נישט אזא בארייטונג, און
זען וויין א שטעלונג צו דער אויס-
וויסער פון באשלוס, און פאר
היינט וויכטיגקייט, און דז
ענטוויקלונגס, פאר בייזע שווי-
יגקייטען.
מיט בארייטונגען אינטערעס
אויסצונעמען עטווארען דעם רע-
אייזערענען ערשלייטען פאכען דעם
אגע אין שפאנע, וועלכע אונז
ג. ע. ב. דז בורדער ערשלייט
אין שפאנע באטיט אונז
ענטקעט נאכט וואכען, פאר דז צוויי-
טען דעם ענטוויקלונגען פארשטע-
לען אונזערהייט און פארשטע-
לען אזוי נויטי, און אויך איבער דעם

[illegible]

ווי עס ארבייט פאר אַנשטאַלמענסן
 שטענענע פאגל און דער לייעלע, ווער
 פון דעם האַבען נאָכן ברייטלאַך פארביי
 עסעס פּרעזענטעס זיכאַן, וואַנער
 ים געוואָרען.
 ווי עס ארבייט פאר אַנשטאַלמענסן
 פון די באַרכעס ווייזט זיך אַרויס,
 ווייט ים אַלע דאָזשבערס און מאַ
 פּעקטאָמאַטעס ערפֿילט געמיינע
 אַרויסגעבן זיך אַרויסגעבן
 זיכען פון אַחצולען די צוויי
 אַנשטאַלמענסן פאגל און אַרויסגעבן
 אַרויסגעוואָרענע אַרע דעם סאָבאַ
 פּאַסעטערע. די קונשטס, מאַ
 זעלע זיך באַנוצען ווי זייענע
 פּרעזענטעס אַלע ווערע הערשאַפֿט
 ים, און די זיכאַן, ווי אַרע די סאָבאַ
 (שטעט אַרע זיך 10).

דער קאמף פאר פרוים אין „פילישע מאנטשעסטער“

2.
אין לעצטען נומער „גערעכטיגקייט“

[illegible][illegible]

איינלייגטי האט די רױאל קאטאָ פֿון
איינענעמאל פֿינף פֿינשערס, בלויז
אויף דע ווייטל, אַנצוועיטער טריר
מינעס אויף מאַכענע אַרעסטס. אַ
יירמע האָט עס נעמט אַז נים אַנ-
דערענדיג ביי דעם ווינאָ, און זי
האָט אויך נים איינצעסיסס מיין זי
אין שאַף, ווי דאָס וועט מאַרשירענדיג
נען און דעם צווייטען נאָכס פֿון דעם
איינענעם צווייטער ווינאָ, און
דער „מירכשענע ליידיג אַרעסטס
אסאָיאַיישנען“.

די פֿאַסטונג איז שוין געווען פֿאַר
איער נאָך איידער זי היירנג פֿון
דער קייס און מאַרצעמען. די רי
נאָל האָט אַבער פֿאַרלאָרענע און ענדט
שיידונג צוליב דע פֿרינצ, וואָס
איז אַ דעם מאַרווייטעלס.

„וואָס מען זאָל נים: וועגען
די מאַטיווען פֿון דער פֿאַסטונג, ווערע
וועגען די שוועריקייטען, וואָס האָר
נען איהר כאַווייטע דאָס דעם סאָל,
איינע אַבער און יונכער, דאָ וואָס זי
האָט נעמט און נים אין האַרשנדיג
מיטן אַרטימעל און טריר. וואָל זי
אסאָיאַיישנען אַנצוועיטער פֿירט, זי
זאָל אַוועקלעס מערע נים טאָל, אונטער
קיינע אומשטענדען“.

דער מאַרוויטעלס האַרשער

[illegible]

10

ער קאמף פאר נ

נאך מיט א יאָר צוריק זיינען די
זיינען פון די ארכיטעקטן אין פוילן גע-
שטענען כמעט איין צווייטע אָרט
אין אירעם נאך ענטלאדן, אין פאר-
לויט מיט פאר דער שטאט, אבער
אין אפגאנג פון 1924 האט די פוילישע
זייטונג איינגעזעהן צו נעמען מיליאנען
פארשטערקט די פאבריקאציע; די האט
אָרגאניזירט, און די פאבריקאציע זאלען

[illegible]

וואס איז געווארן אריינגעברענגט ספארט
 זענען אריינגעקומען א סיסטעמאטישע
 אקטיוויטעטן גענוג די אריינזעהן מיט
 דער פארערגענע דערזעהען די לויט
 נעם און צו פארלינגערען דעם אריינזעהן
 זענען זיי צו פארערגענע האבען זיי
 אונטערגענומען מיט מאקסעמאלאקאסן
 וואלכע האבען זענען צוזאמען א נאך
 צו זיי סיבות פון אקטיוויטעטן נאך
 אקטערן זענען: זעכאסאן און שפארטער
 וואס אריינגעפירטן פירונג און מילד
 דעם אריינזעהן אקטיוויטעטן שוין אין
 פערזאנלעך זיינען בלויז אקטיוויטעטן
 איבערגעפירט זענען 200 מיליאנען
 אפמאכטעט געווען און ספארטאריי
 זענען און הונדערטער מיליאנען און
 בייסאלאזע אין די איבערגענומען
 לאנד.

קורין

[illegible]

Dr. Maurice Perlstein
פּוֹרְטֵינְס פֿוֹרְטֵינְס
1310 Morris Ave., Bronx, N. Y.
Tel. Bingham 9315

קויפט איינשליסליך
גאלטמביא טהעע
צוועטטשני טשא
והיים לילי טהעע

ווארמאן און ליבערמאן
לײַערס
302 BROADWAY, NEW YORK
Telephone: Worth 5625-5626

קלאזק אפערײַמארם
טעמבערס פון לאזאל 2, א. 5, ג. 7, וו. 1.

א דזשענעראל מעמבער מיטונג
וועט אפגעהאלטן ווערן
שבת, דעם 7טען פעברואר

ו אודר נאכמיטאג
אין מאנהעטען לייסע אום
 66 אים 4טע סטריט
 א דעפארט פון דער עלעקשאן קאמיטע וועט ביי דייען

מישינא אפגעגעבען ווערען.
מיט ברודער גרוס,
עקזעקוטיוו באארד, קלאוק, סט און
דיפער אפערדיטארס יוניאן, לאקאל 2
א. ל. ג. ו. י.

ג. ב. יעדער קלאסע אפערירט און איינפארשט צו זיין גרויס און
זיך באטייליגען אין די וואהלען פאר אן עקזעקוטיוו באארגאניזאציע
וועס וועט אין נעמען פארקומען.

לערענעם דעזיינינג

איזער קענט פערדינען פון 50 ביז 200 דאלאר וועכענטליך
נעהמט 8 קורס און דער בעדיהמסער

מיטשעל דעוויינע סקוהל

פון מערס, פרויען, מיטעס און קינדער קליידער און ליידס פאר נארמאנס.
 די מיטשעל סקוהל פאר דעוויינע דעזינען צו שאפן עטלעכע היינטיגע דעוויינע און
 מיטשעל פארסאנעס, סטיל, דעזינעס פאר איר נארמאנס און מענטשן קליידער.

[illegible]

